

Rufname Delco Zwingername d'n Riaux SHBS-Nr. 682272
Nom du chien Affixe d'élevage LOS-No

Geschlecht: R m H f Wurfdatum 19.5.09 Date de naissance Chip-Nr. 756095200096826
Sexe: m f Date de naissance Chip-No.

Eigentümer/in (Name, Adresse) Grajzer-Krumm Marlene Basdu Vilège 20, 2536 Pagny
Nom et adresse du propriétaire

Der Hund lebt seit (Monat/Jahr) beim Besitzer/in 11 W. Vorführer ist vertraut
Le chien vit depuis (mois/année) chez le propriétaire le conducteur est familial

Wo lebt der Hund? Stadt Land Bauernhof Haus/ Garten Wohnung Zwinger
Où vit le chien ville campagne ferme maison avec jardin appartement chenil

Wohnlage ruhig abgelegen lebhaft, betriebsam lärmig Familie Ehepaar, Einzelperson
Environnement tranquille éloigné/isolé vivant, animé bruyant famille couple, personne seule

Verkehrserfahrung wenig regelmäßig viel
Expérience avec la circulation routière peu régulière beaucoup

Stellung innerhalb Meute Einzelhund weitere Hunde
Hiérarchie dans la meute chien unique vit avec d'autres congénères

Gesundheit, Verfassung gesund beeinträchtigt (Krankheit, Unfall, Medikamente)
Etat de santé bon troublé (maladie, accident, sous médicaments)

Wandinnen häufig kurz vor/nach Hitze scheinträchtig letzte Läufigkeit
Chiennes en chaleur près de ses chaleurs grossesse nerveuse date des dernières chaleurs

Erziehung/Ausbildung Hauserziehung Erziehungskurse Prüfungen
Niveau d'éducation éducation en famille cours d'éducation concours cynologiques

Besonderes:
Autres remarques

Testsituation Anzeichen von Sicherheit, Furchtlosigkeit, Gutmütigkeit
Test Signes que le chien est bien équilibré vigilant, sans peur et d'un bon naturel

Verhalten gegenüber Fremdpersonen in friedlicher Situation / Comportement envers des personnes étrangères dans situations paisibles

Begrüßung, Ablesen der Chip-Nr. sicher, frei sûr, à l'aise freundlich affable gleichgültig indifférent zögernd hésitant weicht aus cherche à éviter droht menace
Salutation et lecture du no de Chip-No. zutraulich confiant problemlos sans problèmes muss beruhigt werden doit être rassuré ablesen nicht möglich lecture du no impossible

Freies Bewegen in Personengruppe sicher, frei sûr et à l'aise freudig joyeux leicht gehemmt un peu retenu führerorientiert attaché au maître stark gehemmt beaucoup retenu klebt am Führer trop attaché au maître
Mouvement libre dans la foule zutraulich confiant verspielt joueur zurückhaltend réservé vorsichtig prudent geht geduckt marche en s'abaissant droht menace
näher sich Personen spontan s'approche spontanément indifferent envers les gens weicht Personen aus évite le contact
lässt sich anfassen se laisse caresser lässt sich nur zögernd anfassen se laisse caresser avec peine lässt sich nicht anfassen ne se laisse pas caresser

Durch Menschen-gasse gehen sicher sûr freudig joyeux vorsichtig prudent zögernd hésitant unsicher peu sûr, incertain klebt am Führer trop attaché au maître
Passer un couloir de personnes selbständig autonome verspielt joueur nach Aufmunterung après encouragement misstrauisch méfiant nur angeführt uniquement accompagné
problemlos sans problèmes bei Wiederholung sicherer se rassure après quelques essais weigert sich refuse le passage entflieht s'enfuit

Personenkreis sicher sûr unbeeindruckt imperturbable aufmerksam attentif etw. beeindruckt légèrement perturbé unsicher peu sûr stark beeindruckt très perturbé
Encerlement par des personnes freundlich affectueux bleibt reste gleichgültig indifférent entweicht kurz sort et revient entweicht s'enfuit klebt am Führer trop attaché au maître
verspielt joueur ruhig calme hechelt respire fortement nervös nerveux
gutartig sociable duckt sich s'abaisse droht menace

Verhalten gegenüber Umwelteinwirkungen / Comportement envers les influences extérieures
(Parcours mit ungewöhnlichen Erscheinungen / Parcours comportant des situations inhabituelles)

Sichtbare Einwirkungen (optische) Phénomènes visibles (optiques)	<input type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input checked="" type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input type="checkbox"/> vorsichtig <i>prudent</i>	<input type="checkbox"/> verunsichert <i>insécurisé</i>	<input type="checkbox"/> ängstlich <i>peureux</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>	<input checked="" type="checkbox"/> verspielt <i>joueur</i>	<input type="checkbox"/> desinteressiert <i>désintéressé</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>	<input type="checkbox"/> ausweichend <i>évitant</i>	<input type="checkbox"/> schreckhaft <i>épouvanté</i>
	<input type="checkbox"/> selbständig <i>autonome</i>	<input type="checkbox"/> ruhig <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> unselbständig <i>dépendant</i>	<input type="checkbox"/> aufgereggt <i>excité</i>	<input type="checkbox"/> klebt am Führer <i>trop attaché au maître</i>	<input type="checkbox"/> hechelt <i>respire fortement</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> gutartig <i>sociable</i>		<input type="checkbox"/> leicht ausweichend <i>légèrement évasif</i>		<input type="checkbox"/> flieht <i>s'enfuit</i>	<input type="checkbox"/> droht <i>menace</i>
<hr/>						
Hörbare Einwirkungen (akustische) Phénomènes perceptibles à l'oreille (acoustiques)	<input type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input checked="" type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input type="checkbox"/> vorsichtig <i>prudent</i>	<input type="checkbox"/> verunsichert <i>insécurisé</i>	<input type="checkbox"/> ängstlich <i>peureux</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>	<input type="checkbox"/> verspielt <i>joueur</i>	<input type="checkbox"/> desinteressiert <i>désintéressé</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>	<input type="checkbox"/> ausweichend <i>évitant</i>	<input type="checkbox"/> schreckhaft <i>épouvanté</i>
	<input type="checkbox"/> selbständig <i>autonome</i>	<input type="checkbox"/> ruhig <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> unselbständig <i>dépendant</i>	<input type="checkbox"/> aufgereggt <i>excité</i>	<input type="checkbox"/> klebt am Führer <i>trop attaché au maître</i>	<input type="checkbox"/> hechelt <i>respire fortement</i>
	<input checked="" type="checkbox"/> gutartig <i>sociable</i>		<input checked="" type="checkbox"/> leicht ausweichend <i>légèrement évasif</i>		<input type="checkbox"/> flieht <i>s'enfuit</i>	<input type="checkbox"/> droht <i>menace</i>
<hr/>						
Schussreaktion Réaction au coup de feu	<input type="checkbox"/> sicher <i>sûr</i>	<input type="checkbox"/> unbeeindruckt <i>imperturbable</i>	<input type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>		<input checked="" type="checkbox"/> erschrickt stark <i>sursaute fortement</i>	<input type="checkbox"/> nachhaltig beeindruckt <i>très perturbé</i>
	<input type="checkbox"/> interessiert <i>intéressé</i>		<input type="checkbox"/> erschrickt kurz <i>sursaute légèrement</i>		<input type="checkbox"/> flüchtet <i>prend la fuite</i>	<input type="checkbox"/> gerät ausser Kontrolle <i>plus maîtrisable</i>
			<input checked="" type="checkbox"/> beruhigt sich rasch <i>se calme rapidement</i>		<input type="checkbox"/> löst sich nicht mehr vom Führer <i>ne quitte plus son maître</i>	
<hr/>						
Temperament Tempérament	<input checked="" type="checkbox"/> lebhaft <i>vif</i>	<input type="checkbox"/> ausgeglichen <i>équilibré</i>	<input type="checkbox"/> sehr lebhaft <i>très vif</i>	<input type="checkbox"/> ruhig <i>calme</i>	<input type="checkbox"/> übernervös <i>trop nerveux</i>	<input type="checkbox"/> phlegmatisch <i>phlegmatique</i>
Beziehung z. Führer Relation avec le conducteur	<input checked="" type="checkbox"/> aufmerksam <i>attentif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> anhänglich <i>affectueux</i>	<input type="checkbox"/> unaufmerksam <i>indiscipliné</i>	<input type="checkbox"/> unterwürfig <i>soumis</i>	<input type="checkbox"/> gleichgültig <i>indifférent</i>	<input type="checkbox"/> dominant <i>dominant</i>

Gesamtbeurteilung: Dünger freundlicher und gutartiger Rüde, welcher sich im akustischen Bereich und beim Schuss leicht ausweichend zeigt.
Impression générale

Ergebnis der Wesensprüfung: bestanden *réussi* zurückgestellt *ajourné* nicht bestanden *pas réussi*
 Resultat de l'examen de caractère:

Begründung für «zurückgestellt» oder «nicht bestanden»: _____
 Motif pour «ajourné» ou «pas réussi»:

Ort, Datum: Kappel, 06.11.10 Die Körrichter: 1. P. Jupp 2. H. Flückiger
 Lieu, date: Les juges: Anwärter/in: P. Jupp
 Juge stagiaire

Der Vorführer bestätigt, über das Ergebnis der Wesensprüfung und die Begründung mündlich informiert worden zu sein.
 Le/la conducteur/trice certifie avoir été informé verbalement au résultat de l'examen de caractère.
 Der/die Hundeführer/in: P. Jupp
 Le/la conducteur/trice

Verteiler: Original: Zuchtbüchstelle; 1. Kopie (weiss) : Eigentümer; 2. Kopie (blau): Präsident/in Zuchtkommission
 Distribution Original: secrétariat d'élevage; copie blanche : propriétaire; copie bleue: président/e de la commission d'élevage

Anforderungen an das Verhalten von Berner Sennenbunden gemäss FCI-Standard Nr 45:
 Sicher, aufmerksam, wachsam und furchtlos in Alltagssituationen; gutmütig und anhänglich mit vertrauten Personen; selbstsicher und freundlich gegenüber Fremden. Mittleres Temperament, gute Führung.
Zuchtausschlussgründe gemäss Zucht- und Körreglement KBS Art. 3.5.1:
 Wesensschwäche: Scheuheit, Ängstlichkeit, unerwünschte Schärfe (Aggressivität), nachhaltige Schuss scheuheit
Exigences de comportement et caractère du Bouvier Bernois selon le standard no 45 de la FCI:
 Bien équilibré, attentif, vigilant sans peur dans les circonstances de la vie de tous les jours, d'un bon naturel et fidèle envers ses familiers, sûr de lui et paisible envers des personnes étrangères, de tempérament moyen et docile
Motifs d'exclusion de l'élevage selon le «Règlement d'élevage et de sélection due CBB» art 3.5.1:
 Défauts de caractère: timidité, crainte, mordant indésiré (agressivité), peur persistante du coup de feu.